



RUS

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Сиденье для унитаза из полипропилена с системой Soft Close

Уважаемый покупатель! Благодарим вас за выбор продукции IDDIS®. Наша продукция полностью соответствует всем техническим стандартам и санитарно-гигиеническим нормам, действующим на территории РФ. Пожалуйста, перед установкой и использованием приобретенного вами изделия ознакомьтесь с инструкцией по его установке и эксплуатации.

Комплектность

1. Сиденье из полипропилена с крышкой для унитаза	1 компл.
2. Картридж левый L	1 шт.
3. Картридж правый R	1 шт.
4. Корпус картриджа	2 шт.
5. Болт крепления	2 шт.
6. Прокладка	2 шт.
7. Гайка M8	2 шт.
8. Паспорт изделия	1 шт.

Инструкция по установке

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

Данное сиденье оснащено системой Soft Close для плавного и бесшумного опускания сиденья и крышки. При использовании данной функции нет необходимости сопровождать опускание сиденья и крышки унитаза в горизонтальном положении. Достаточно отклонить сиденье или крышку на угол более 15 градусов от вертикального положения, и далее сиденье и/или крышка плавно опустятся в горизонтальное положение. Для правильного функционирования соберите сиденье в соответствии с прилагаемой инструкцией. Перед сборкой и использованием необходимо, чтобы изделие и его компоненты находились при комнатной температуре не менее 3 часов: входящий в состав картриджа гелевый состав обладает необходимыми свойствами только при комнатной температуре.

БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

Soft Close жүйесі бар полипропилен дәретханаға арналған орындық

KZ

Құрметті сатып алушы! IDDIS® өнімін таңдағаныңыз үшін сізге алғыс айтамыз. Біздің өніміміз РФ аумағында әрекет ететін барлық техникалық стандарттарға және санитарлық-гигиеналық нормаларға толықтай сәйкес келеді. Сатып алған бұйымныңызды орнату және пайдалану алдында оны орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысуыңызды сұраймыз.

Жиынтықтылығы

1. Унитазға арналған, полипропиленнен жасалған, қақпағы бар отырғыш	1 жиынтық.
2. L сол жақ картридж	1 дана.
3. R оң жақ картридж	1 дана.
4. Картридждің корпусы	2 дана.
5. Бекіту бұрадамасы	2 дана.
6. Төсеме	2 дана.
7. M8 сомыны	2 дана.
8. Бұйымның төлқұжаты	1 дана.

Орнату жөніндегі нұсқаулық

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға кеңес береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, күйлеу және сумен қамту жүйесіне жалғау және суды бұру қызметтерін көрсететін ұйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

Бұл орындық орындық пен қақпақтың біртегіс және шусыз қойылуы үшін Soft Close жүйесімен жабдықталған. Осы функцияны қолдануда унитаз орындығы мен қақпағының көлденең түсуін қадағалаудың қажеті жоқ. Отырғышты немесе қақпақты тіке күйінен 15 градустан артық бұрышқа қисайту жеткілікті болады, одан әрі отырғыш және/немесе қақпақ баяу көлденең күйге түседі. Дұрыс атқарымы үшін отырғышты ұсынылған нұсқаулыққа сәйкес құрастырыңыз. Құрастыру және пайдалану алдында бұйым мен оның құрамдас бөліктерінің кем дегенде 3 сағат бойы бөлме температурасында қалдыру қажет: картридждің құрамына кіретін гельдік құрамның бөлме температурасында ғана қажетті қасиеттері болады.

1. Достаньте детали из коробки. Изделие поставляется в предварительно собранном виде (сиденье и крышка) с установленными втулками. Установите картриджи L и R в сиденье (рис. 1). Обратите внимание: картриджи не одинаковые и могут быть установлены только в соответствующие им втулки. Не прилагайте усилий для установки картриджей во избежание повреждения системы.
2. Наденьте на картриджи корпуса (4), принимая во внимание соответствие пазов на корпусах и выступов на картриджах (рис. 2). Картриджи должны полностью находиться внутри корпусов и быть жестко зафиксированы, вследствие чего сборка производится с небольшим усилием.
3. Установите болты крепления в корпус. Эксцентричное расположение резьбы на болтах позволяет обеспечить установку сиденья на унитазе с максимальным соответствием друг другу (рис. 3 а-б). Используйте эту возможность и установите подходящее положение болтов в корпусе крепления перед окончательным закреплением сиденья.
4. Наденьте противоскользящие прокладки (5) на корпуса крепления и установите сиденье на панели унитаза (рис. 4).
5. После установки зафиксируйте сиденье с помощью входящих в комплект гаек М8 (6). Не прикладывайте чрезмерных усилий и не используйте инструменты для затяжки этого соединения.

Сиденье готово к эксплуатации.

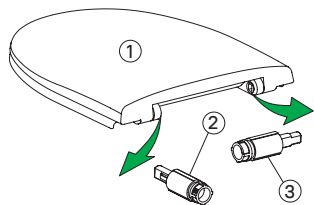


Рис. 1/1-сур.

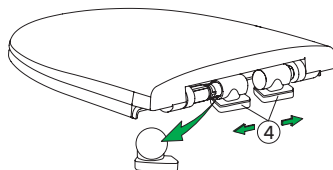


Рис. 2/2-сур.

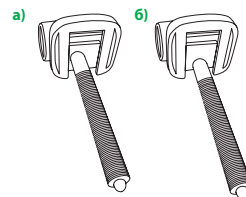


Рис. 3/3-сур.

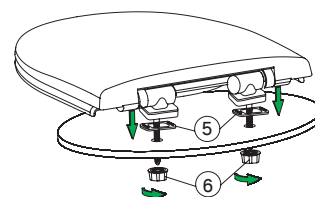


Рис. 4/4-сур.

Профилактика и уход за изделием

- сиденье для унитаза требует бережного обращения;
- необходимо регулярно очищать поверхность сиденья моющим средством для пластика во избежание появления пятен;
- не рекомендуется оставлять моющее средство на поверхности сиденья на долгое время;
- после применения моющего средства необходимо смыть его с поверхности сиденья;
- запрещается использовать абразивные, а также агрессивные химические вещества для ухода за изделием.

1. Бөлшектерді қораптан алып шығыңыз. Бұйым алдын-ала құрастырылған күйде (отырғыш және қақпақ), 1 және 2 төлкелерді орнатып жеткізіледі. L және R картридждерін отырғышқа орнатыңыз (1-сур.). Назар аударыңыз: картридждер бірдей емес және оларды тек сәйкес төлкелерге орнатуға болады. Жүйеге зақым келтірмеу үшін картридждерді орнатуға күш салмаңыз.
2. Корпусардағы ойықтар мен картридждерді шығыңқыларды (2-сур.) ескере отырып, картридждерге корпусарды (4) кигізіңіз. Картридждер толықтай корпусардың ішінде болу керек және қатты бекітілу керек, соның салдарынан құрастырған кезде шамалы күш салуға болады.
3. Бекіту болттарын корпусқа орнатыңыз. Болттағы бұрандаманың эксцентрикалық орналасуы унитазға бір-біріне максималды сәйкес келетін орынды орнатуға мүмкіндік береді (3 а-б - сурет). Бұл мүмкіндікті пайдаланыңыз және орындықты түпкілікті бекітпес бұрын бекіту корпусындағы болттардың қолайлы орнын орнатыңыз.
4. Бекіту корпустарына сырғанауға қарсы төсемелерді (5) кигізіңіз және отырғышты унитаздың тақтасына орнатыңыз (4-сур.).
5. Орнатқаннан кейін унитазды жиынтыққа кіретін М8 (6) сомындарының көмегімен бекітіңіз. Қосылыстарды бұрау үшін шамадан тыс күш салмаңыз және осы қосылысты бұрауға арналған құралдарды пайдаланыңыз.

Отырғыш пайдалануға дайын.

Күтім жасау жөніндегі нұсқаулық

- унитазға арналған отырғыш ұқыпты пайдалануды талап етеді;
- дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін отырғыштың беткі қабатын пластикке арналған жуғыш құралмен тазартуға көңес беріледі;
- жуғыш құралдарды отырғыштың беткі қабатына ұзақ мерзімге қалдырмаған жөн;
- жуғыш құралды қолданғаннан кейін оны отырғыштың беткі қабатынан шайыл тастау қажет;
- бұйымға күтім жасау үшін абразивтік, сондай-ақ агрессивтік химиялық заттарды пайдалануға тыйым салынады.

Область применения

Сиденья предназначены для комплектования керамических унитазов, устанавливаемых в санитарных узлах зданий различного назначения.

Транспортировка и хранение

Транспортируют аксессуары любым видом транспорта с предохранением их от попадания атмосферных осадков и механических повреждений в транспортных средствах согласно правилам перевозок грузов, действующим на каждом виде транспорта, в контейнерах или транспортными пакетами.

Хранят в сухих закрытых помещениях при температуре от -10 до +20 °C и относительной влажности не более 65% на расстоянии не менее 1 метра от отопительных приборов с предохранением от попадания на изделия солнечных лучей. В помещении не должны одновременно храниться химически активные вещества, разлагающие пластмассу, лакокрасочные и полимерные покрытия.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок на сиденья для унитаза составляет 3 года, начиная со дня покупки товара в розничной торговой сети, при условии соблюдения правил установки и эксплуатации. В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения и других местах общественного пользования, гарантийный срок составляет 3 месяца. Срок службы: 5 лет.

Настоящая гарантия дает право на бесплатное устранение дефектов в течение всего гарантийного срока. Решение о целесообразности выезда мастера сервисной службы, а также замены или ремонта неисправных узлов или всего изделия принимается сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность сервисного центра. Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие эксплуатационные характеристики изделия.

Гарантия не распространяется:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после его передачи покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае некачественной установки изделия;
- на независимые от производителя причины (пожар, стихийное бедствие и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических веществ, вызванных использованием агрессивных моющих средств;
- на несоблюдение требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- на дефекты, возникшие в случае эксплуатации при температуре ниже +15 °C;
- на дефекты, возникшие в случае использования изделия не по назначению.

При принудительном опускании крышки и сиденья с системой Soft Close срок эксплуатации механизмов Soft Close сокращается в 2 раза.

Қолдану аясы

Отырғыштар әртүрлі мақсаттағы ғимараттардың санитарлық тораптарына орнатылатын керамикалық унитаздарды жиынтықтылау үшін арналған.

Тасымалдау және сақтау

Аксессуарлар контейнерлерде немесе көліктік пакеттерде, көліктің әрбір түрінде қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес оларды көлік құралдарында жауын-шашынның түсуінен және механикалық зақымдардан сақтаумен көліктің көз келген түрімен тасымалданады.

Бұйымды күн сәулесі түсуінен сақтаумен жылыту аспаптарынан кемінде 1 метр арақашықтықта -10-нан бастап +20°C-қа дейінгі температура және 65%-тан көп емес салыстырмалы ылғалдылық кезінде құрғақ жабық бөлмелерде сақтау керек. Бөлмеде бір мезетте пластмассаны, лак-бояу және полимер жабындарын ыдырататын химиялық белсенді заттар сақталмауы тиіс.

Кепілдік міндеттемелер

Кепілдік мерзімі орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде тауарды бөлшек сауда желілерінде сатып алған күннен бастап 3 жылды құрайды. Бұйымды кеңселерде, қызмет көрсету, денсаулық сақтау саласының кәсіпорындарында және қоғамдық пайдаланудың басқа орындарында пайдаланған жағдайда, кепілдік мерзімі 3 айды құрайды. Қызмет мерзімі: 5 жыл.

Осы кепілдік ақауларды кепілдік мерзімі ішінде тегін жоюға құқық береді. сервистік қызмет шебері келуінің орындылығы туралы, сондай-ақ ақаулы түйіндерді немесе бұйымды түгелдей алмастыру туралы шешімді сервистік орталық қабылдайды. Алмастырылған бөлшектер сервистік орталықтың меншігіне өтеді. Аталмыш кепілдік міндеттемелері РФ-ң қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тұтынушылардың құқықтарын толықтырады және еш жағдайда оларды шектемейді.

Дайындаушы бұйымның құрылымына, оның пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын өзгертулер енгізуге құқылы.

Кепілдік таралмайды:

- бұйымды сатып алушыға табыстағаннан кейін тасымалдау кезінде зақымдалу нәтижесінде туындаған тасымалдау зақымдарына;
- бұйымды біліксіз орнату салдарынан туындаған ақауларға;
- өндірушіге тәуелденбейтін себептерге (өрт, сұрапыл апаттар және т.с.с.);
- механикалық зақымдарға, агрессивтік жұғыш заттарды пайдалану салдарынан химиялық және абразивтік заттардың әсер етуі іздеріне;
- қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын орындамауға;
- +15 °C-ден төмен температурада пайдаланған жағдайда туындаған ақауларға;
- бұйымды мақсатсыз пайдаланған жағдайда туындаған ақаулар үшін.

Soft Close жүіесі бар қақпақ пен отырғышты мәжбүрлі түсірген кезде Soft Close механизмдерін пайдалану мерзімі 2 есе қысқарады.

RUS

Отметки о продаже изделия

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.
Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

--

Дата продажи:

Сатылған күн:

--

Фирма-продавец:

Сатушы-фирма:

--

М.П.

М.О.

--

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

--

Отметки сервисного центра:

СЛУЖБА СЕРВИСА ОТВЕЧАЕТ
НА ВАШИ ВОПРОСЫ 24/7 ПО ТЕЛЕФОНУ

8 800 234-77-67

Звонок по России бесплатный.

* Телефон сервиса в Казахстане и Беларуси и стоимость звонка уточняйте на сайте iddis.ru.

По данному телефону вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры работают во многих городах Российской Федерации, Казахстана и Беларуси. Дополнительную информацию вы можете найти на сайте www.iddis.ru.

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации, принимающей претензии, владельца торговой марки IDDIS®, поставщика.

PASSPORT ART: i02.002; DATE: 01.2025.

KZ

Бұйымды сату тураклы белгілер

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.
Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаптар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

Қызмет көрсету орталығының белгілері:

СЕРВИС ҚЫЗМЕТІ СІЗДІҢ СҰРАҚТАРЫҢЫЗҒА 24/7
ТЕЛЕФОНЫ АРҚЫЛЫ ЖАУАП БЕРЕДІ

8 800 234-77-67

Ресей бойынша қоңырау шалу тегін.

* Қазақстандағы сервис телефоны мен құнын сайтынан анықтаңыз iddis.ru.

Осы телефон арқылы Сіз келесі сұрақтар бойынша хабарласа аласыз:

- сервистік қызмет көрсету;
- кепілдік қызмет көрсету;
- өнімдер бойынша ақпараттық қолдау.

Қазақстан Республикасының қалаларында жұмыс істейтін сервистік орталықтары бар қалалардың тізімін және қосымша ақпаратты Сіз сайттан таба аласыз www.iddis.ru.

Үкілетті ұйым болып табылатын IDDIS® ресейлік сауда маркасы иесінің тапсырысы бойынша әзірленген және өндірілген.